

Indice

Editoriale	7
Scrittori	
Giorgio Orelli	
Sasso Corbaro (leggendo il «Fiore»)	12
La buca delle lettere	13
Giorgio Orelli: quasi un abbecedario <i>a cura di Yari Bernasconi</i>	14
Angelika Overath	
La pastora	32
L'eunuco e le ragazze	33
Angelika Overath. I colori della lingua e del mondo <i>di Christa Baumberger</i>	36
«Ciò che esiste basta a sorprendermi» <i>intervista a cura di Christa Baumberger</i>	39
Gaston Cherpillod	
Elegia per un quadrupede	54
Gaston Cherpillod, il mistico contestatore <i>di Jean-Louis Kuffer</i>	57
«Un giusto sa di essere un cannibale involontario» <i>intervista a cura di Jean-Louis Kuffer</i>	59
Per leggere Gaston Cherpillod <i>di Jean-Louis Kuffer</i>	64
Quello che un nome ricopre <i>di Antonio Rodriguez</i>	67
Dodici quartine a Omaha <i>di Antonio Rodriguez</i>	71
Claudia Quadri	
Il cantiere	86
Scrivere, camminare <i>di Pierre Lepori</i>	92
I personaggi sul ring <i>intervista a cura di Pierre Lepori</i>	95
Ernst Burren	
Sei Poesie	104
Ernst Burren. L'ambiguità del mondo è paese <i>intervista a cura di Beat Mazenauer</i>	116

Uno scrittore al servizio delle piccole storie <i>di Pedro Lenz</i>	125
Catherine Safonoff	
Graffiti	134
Le ronde di Catherine Safonoff <i>di Anne-Frédérique Schläpfer</i>	138
La sottile verità della letteratura <i>intervista a cura di Anne-Frédérique Schläpfer</i>	142
Quaderno di traduzioni	
Prisca Agustoni	
Due poesie <i>di Eustáquio Gorgone de Oliveira</i>	154
Vahé Godel	
Nabuchodonosor et Fragments <i>par Mariné Pétrossian</i>	163
Irma Wehrli	
Für Robert Frost <i>von Galway Kinnell</i>	170
Bekannt mit der Nacht <i>von Robert Frost</i>	171
Ein Stern im Steinboot <i>von Robert Frost</i>	172
Nehmt Sternesgleichen <i>von Robert Frost</i>	175
Die Freiheit des Mondes <i>von Robert Frost</i>	176
Quaderno di inediti	
Senza un preciso ordine <i>di Anna Ruchat</i>	182
Castello Solitude <i>di Philippe Rahmy</i>	192
I soldi <i>di Oscar Peer</i>	198
Gerron <i>di Charles Lewinsky</i>	204
L'annata letteraria svizzera 2010	
Pubblicazioni nella Svizzera tedesca	211
Pubblicazioni nella Svizzera francese	240
Pubblicazioni nella Svizzera italiana	256
Pubblicazioni nella Svizzera romancia	263
Cronaca dell'annata letteraria	267
Autori svizzeri in traduzione	276